

Le passif et la traduction de -on

1. Si l'on m'avait dit que le taux de criminalité avait autant augmenté en l'espace de six mois !
2. Les tueurs ne se sont pas réfugiés ici. Regarde, le seul lit n'est même pas défait.
3. Il est vivement conseillé à tous les voyageurs de faire attention à leurs bagages.
4. Dans la plupart des affaires, il est difficile de se passer d'un avocat.
5. Le meurtrier a finalement été reconnu coupable.

Les prépositions

1. Ils lui ont reproché son manque de talent et lui ont dit qu'ils se passeraient désormais de lui.
2. J'ai comparé ce film à la pièce que j'ai vue hier et je peux t'assurer que je préfère la version théâtrale à la version cinématographique.
3. Je refuse que cet homme reçoive un prix parce qu'il a écrit un roman pitoyable que tout le monde, ou presque, a descendu en flammes.
4. Il m'a regardé droit dans les yeux et m'a dit : « Je tiens à toi, mais je ne veux plus écouter tes conseils. C'est du théâtre que je veux faire et rien d'autre ! »
5. Les seuls livres que j'ai lus sont ceux que l'on m'a fait lire ; je les empruntais toujours à la bibliothèque de l'école et je m'en séparais ensuite sans mal.

Les hypothétiques

1. Si la fusion avait eu lieu plus tôt, nous n'aurions pas fait faillite.
2. S'il y a eu une retenue sur salaire, tu le verras sur ta fiche de paie.
3. Je regrette d'avoir fait tant d'heures supplémentaires le mois dernier.
4. Si seulement il pouvait réussir dans le monde de la mode !
5. On ne parviendra à aucun accord, sauf si les syndicats lâchent un peu de lest.
6. A moins de trouver un repreneur, il nous faudra mettre la clef sous la porte.
7. Il serait quand même temps qu'ils réparent la machine à café du couloir.
8. En cas de besoin d'une avance sur salaire pour les fêtes, adressez-vous au service comptabilité.

La base verbale, l'infinitif et le gérondif

1. La technologie de l'intelligence artificielle (IA) vise à créer et simuler une intelligence comparable à celle de l'homme.
2. Les progrès permettent déjà à Google de développer des voitures quasi autonomes.
3. Nous ne devons pas faire l'erreur de croire que l'approche technologique qui fonctionne aujourd'hui fonctionnera toujours.
4. Etant donné le grand potentiel de l'IA, il est important que la société parvienne à en identifier les bienfaits comme les pièges.
5. Crois-moi : l'IA aura surpassé l'homme avant la fin du siècle. Quand exactement, je ne saurais le dire.
6. Nos sociétés ne peuvent pas encore se permettre de parier sur le tout-robotique ou elles risquent de faire face à de grands mouvements populaires.

La traduction du subjonctif français

1. Il faut que les Etats-Unis s'entendent sur la politique à suivre en matière de débris spatiaux.
2. Je ne me souviens pas que la Grande-Bretagne ait déjà eu un projet aussi ambitieux que celui du British Commercial Spaceport Competition.
3. La NASA craint que Chinois et Russes ne finissent par rattraper leur retard technologique.
4. Il est important que la recherche spatiale ne se fasse pas au détriment de notre bien-être sur terre.
5. Tous ces passagers de l'espace œuvrent pour que nous puissions envisager de coloniser d'autres planètes.
6. Il est dommage que JFK n'ait pas vécu assez longtemps pour voir les fruits de son programme spatial.
7. Que Dieu protège ceux qui vont vivre six mois en apesanteur !

Les subordonnées (circonstancielles de temps & relatives)

1. Le fossé entre les riches et les pauvres ne sera comblé que quand nos dirigeants auront pris les bonnes décisions.
2. Que ceux qui polluent en payent enfin les conséquences !
3. Les organisations environnementales, dont les intentions sont louables, apportent peu de solutions viables.

4. Ce qui importe avant tout, c'est de sauver certaines espèces en voie d'extinction.
5. Nos responsables politiques, qui respirent le même air que nous, ne font pas de l'écologie une priorité.
6. Le réchauffement climatique, que certains considèrent encore comme une supercherie, semble s'accélérer.
7. Les militants écologistes, dont tu te méfies tant, utilisent parfois des méthodes douteuses.

Les structures résultatives et causatives

1. Son dernier film, sur fond de Guerre de Sécession, m'a émue aux larmes.
2. Pour améliorer les relations entre l'Autriche et la Hongrie, l'Impératrice a œuvré à s'en rendre littéralement malade.
3. Le 25 juillet 1909, Louis Blériot traversa la Manche en avion à bord de son Blériot XL.
4. Lord Melbourne ouvrit la porte brutalement et annonça que le roi Guillaume IV était mort.
5. Au passage des militaires, la foule s'écarta à reculons.
6. Le chien du Consul, en vrai Cerbère, faisait fuir les passants un peu trop curieux.
7. Leur professeur particulier leur fit réciter leur leçon d'histoire médiévale à tour de rôle.
8. Leur précepteur se moqua de leur méconnaissance de l'histoire de France et ainsi obtint d'eux le silence.

Les phrasal verbs

1. Il est pratiquement impossible de distinguer les échantillons prélevés hier de ceux prélevés l'an dernier.
2. Alors que nous traversons une crise économique sans précédent, les scientifiques doivent chercher à compenser des coupes importantes dans le financement de la recherche fondamentale.
3. Je savais qu'il pourrait réfuter la théorie du chaos lors de la conférence, mais il s'est désisté au dernier moment.
4. Ils ont refusé de faire équipe avec lui. Son projet tombe à l'eau. Que peut-on donc faire pour lui remonter le moral ?
5. La fusée a décollé de Cap Canaveral à 13h51 et a survolé l'océan Atlantique en direction du sud-est.